

ACTA CONVENTUS
NEO-LATINI
AMSTELODAMENSIS

Proceedings of the Second International Congress of
Neo-Latin Studies
Amsterdam 19 – 24 August 1973

edited by
P. Tuynman
G. C. Kuiper
and
E. Keßler

1979

WILHELM FINK VERLAG MÜNCHEN

1186

Bayerische
Staatsbibliothek
München

ISBN 3-7705-1382-7

© 1979 Wilhelm Fink Verlag, München

Gesamtherstellung: Hain-Druck KG, Meisenheim/Glan

CONTENTS

	V
PREFACE	XI
OPENING ADDRESSES	XIII
J. W. L. ADAMS, Scottish Neo-Latin Poetry	1
JUAN ALCINA ROVIRA, La poésie néo-latine en Espagne au XVII ^e siècle	10
JUDSON B. ALLEN, Commentary as Criticism: The Text, Influence, and Literary Theory of the "Fulgentius Meta- phored" of John Ridewall	25
ALBERT R. BACA, Vis Sententiarum: J. C. Scaliger's Verdict Concerning Ovid	48
CHARLES BÉNÉ, Jean Wier et les procès de sorcellerie, ou L' érasme au service de la tolérance	58
MARIA BERÉNYI - RÉVÉSZ, Un cercle littéraire des latinistes fondé en 1808	74
G. BERGER, Präliminarien zu einer kritischen Edition von Maffeo Vegios Supplement zur Äneis	83
BERNARD BEUGNOT, Débats autour du latin dans la France classique	93
F. F. BLOK, Quelques humanistes de la Jérusalem de l'Occident	107
IVÁN BORONKAI, Die literarische Tätigkeit von Johannes Vitéz	136
MANUEL BRICEÑO JAUREGUI S. J., La poesía en latín en Iberoamérica	149
AUGUST BUCK, Das Epos in J. C. Scaligers Poetik	175
VIRGINIA W. CALLAHAN, The Mirror of Princes. Erasmus Echoes in Alciati's Emblematum Liber	183
JAMES K. CAMERON, The Correspondence of John Johnston and Robert Howie	197
JACQUES CHOMARAT, Erasme lecteur des Elegantiae de Valla	206
JEAN - PIERRE COLLINET, La fable néo-latine avant et après La Fontaine	244
BERNHARD COPPEL, Jakob Locher und seine in Freiburg auf-	

VI	Contents	
	geführten Dramen	258
Y	JOSEPH B. DALLET, Libri labyrinthaei: Configurations of a Metaphor in the Sixteenth and Seventeenth Centuries	273
	MARION LEATHERS DANIELS, Paradoxes of the Colloquium Heptaplomeres and Jean Bodin	277
	GENEVÈVE DEMERSON, L'Ode pindarique latine en France au XVI ^e siècle	285
	JULIETTE DESJARDINS, Le pittoresque, sa nature et ses limites, dans les "romans satiriques" néo-latins de la première moitié du XVII ^e siècle	306
	ANTOINE DE SMET, La correspondance de Joannes Dantiscus et le mouvement scientifique de son temps	321
	GIUSEPPE DI STEFANO, Le dossier de la défense de la poésie en France au XV ^e siècle	330
	J.A. VAN DORSTEN, Janus Dousa, Spokesman of the Dutch Revolt	336
	ELFRIEDA T. DUBOIS, The Virgilian Tradition in Neo-Latin Poetry in France in the Seventeenth Century	338
	CATHERINE M. DUNN, Scaliger and Metrical Theory	352
	CLAUDE FAISANT, Un des aspects de la réaction humaniste à la fin du XVI ^e siècle: la paraphrase latine des poètes français	358
	CLAUDE-HENRI FRÈCHES, La vision des Indiens dans le De Gestis Mendi de Saa	371
	MANFRED FUHRMANN, Cäsar oder Erasmus? Überlegungen zur lateinischen Lektüre am Gymnasium	390
	MARC FUMAROLI, Une pédagogie de la parole: les Progymnasmata latinitatis du P. Jacobus Pontanus	410
	PATRICK GALLACHER, Shame and Recognition Scene in Coluccio Salutati and Natali Conti	426
X	MARTINE GORRICHON, Sebastien Brant et l'illustration des oeuvres de Virgile d'après l'édition strasbourgeoise de 1502	440
	LUCIA GUALDO ROSA, A proposito degli epigrammi latini del Sannazaro	453
	FRANK-RUTGER HAUSMANN, Die Rezeption Martials im Italien des Quattrocento	477

	Contents	VII
GÜNTER HESS, Deutsche Literaturgeschichte und neulateinische Literatur. Aspekte einer gestörten Rezeption		493 X
FRANZ HORSTMANN, Alexander Hegius' Biographie kritisch untersucht		539
RENÉ HOVEN, Programmes d'écoles latines dans les Pays-Bas et la Principauté de Liège au XVI ^e siècle		546
HERBERT H. HUXLEY, The Latin Poems of George Herbert (1593-1633)		560
A. JOLIDON, L'Evolution psychologique et littéraire d'Erasmus d'après les variantes du "De conscribendis epistolis"		566
HOWARD JONES, J.C. Magnen's Democritus Reviviscens (1646)		588
STEVAN JOSIFOVIĆ, T. Petronius und I. Lucius - Lučić		596
IIRO KAJANTO, The Position of Latin in the Eighteenth-Century Finland		601
ANDRZEJ KEMPF, Quatenus Copernicus Aristotelis argumenta Pythagoreos refutantis sub censum vocaverit		607
BENJAMIN G. KOHL, The Manuscript Tradition of Some Works of Giovanni da Ravenna		610
GEORGES KOUSKOFF, Quelques réflexions sur la théorie des couleurs dans le De Subtilitate de Jérôme Cardan et sa critique par Jules-César Scaliger		620
KONRAD KRAUTZER, Marcus Antonius Sabellicus' Dialog "De latinae linguae reparatione". Bemerkungen zur Struktur humanistischer Literaturgeschichtsschreibung		635 X
MAURICE LEBEL, Les préfaces de Josse Bade (1462-1535)		647
MARIE-ROSE LOGAN, Bovillus on Language		657
WALTHER LUDWIG, Die "Penia Fabula" des Rinuccio da Castiglione. Ein Beitrag zur Rezeption des Aristophanes und Theokrit in der Renaissance		667
RUTH LUNDSTRÖM, Some Notes on the Swedish Neo-Latin Poet Jonas Columbus		675
G. MARC' HADOUR, The Latin Vulgate in the Prose of Sixteenth-Century Humanists		682
MIROSLAV MARCOVICH, The Poems of Franciscus Natalis		

VIII	Contents	
(1469-1542)		690
JEAN-CLAUDE MARGOLIN, Charles de Bovelles: le manuscrit 1134 de la bibliothèque de la Sorbonne		697
J.R.C. MARTYN, George Buchanan's Franciscanus		721
ELIZABETH McCUTCHEON, The Great House Sententiae of Sir Nicholas Bacon. A Sixteenth-Century Manuscript		747
ALAIN MICHEL, L'Influence de l'académisme cicéronien sur la rhétorique et la philosophie au XVII ^e siècle: La Mothe Le Vayer, Huet, Pascal, Leibnitz		758
MASSIMO MIGLIO, Biografia e raccolte biografiche nel quattrocento italiano		775
MARY ELLA MILHAM, An Introduction to the Renaissance Tradition of Pomponius Mela		786
MARY G. MORRISON, Some Early Humanist Epithalamia		794
PIERRE NESPOULOUS, Pontano et la plaisanterie		803
J.K. NEWMAN, Orazio, Ariosto and Orazio Ariosto		820
FRED J. NICHOLS, Conventions of Punctuation in Renaissance Latin Poetry		835
PAUL PASCAL, The "Scriptorum illustrium linguae latinae libri" of Sicco Polenton		851
MARGARET MANN PHILLIPS, Nicolas Bourbon and Erasmus		859
J.V. POLLET, The Publication of the United Correspondence and Works of Julius Pflug (1499-1564)		867
C.S.M. RADEMAKER, The Correspondence of Gerardus Joannes Vossius (1577-1649)		875
FIDEL RÄDLE, Die Theophilus-Spiele von München (1596) und Ingolstadt (1621). Zu einer Edition früher Jesuitendramen aus bayerischen Handschriften		886
H.D. SCHEPELERN, Latin Poetry in Denmark in the Seventeenth Century		898
PAUL R. SELLIN, Daniel Heinsius and J.C. Scaliger as Literary Theoreticians: " Unprincipled " Indebtedness		909
PETER SHARRATT, Nicolas de Nancel (1539-1610)		918

Contents	IX
MALCOLM C. SMITH, Joachim du Bellay's Renown as a Latin Poet	928
G. SOUBEILLE, 1528: Une date importante dans l'histoire de la poésie néo-latine en France: la publication du Carminum Libellus de Salmon Macrin	943
JERZY STARNAWSKI, La réception de Stanislaw Orzechowski parmi les humanistes du XVI ^e siècle	959
LÁSZLÓ SZÖRÉNYI, De carminibus heroïcis Ovidium Vergiliumque imitantibus a patribus Societatis Jesu Provinciae Austriacae saeculis XVII-XVIII scriptis	964
ANDOR TARNAI, Lateinische Übersetzungen französischen Schrifttums im Ungarn des 18. Jahrhunderts	976
J.H. TISCH, Enea Silvio Piccolominis " De duobus amantibus historia " und Niclas von Wyle: neulateinische Novellenkunst und deutscher Frühhumanismus	983
GODELIEVE TOURNOY-THOEN, Quelques aspects de l'imitation chez Fausto Andrelini de Forlì	997
HANS ERICH TROJE, Renaissance Jurisprudence	1008
JEAN-MARIE VALENTIN, Le théâtre néo-latin catholique en Allemagne (XVI ^e et XVII ^e siècles). Bilans et perspectives	1020
SIMONE VIARRE, Quelques emprunts de Marulle à la poésie latine classique	1031
VLADIMIR VRATOVIĆ, Über Horazrezeption bei kroatischen Latinisten	1043
LIDIA WINNICZUK, Bidermann's Belisarius and the Neo-Latin Polish Anonymous Belisarius	1052
STEFAN ZABŁOCKI, Bemerkungen über die Entstehung des literarischen Manierismus in der neulateinischen Dichtung im 16. Jahrhundert	1058
INDEX	1077